

**Procès-verbal du Conseil du Village  
de Pointe-aux-Outardes**



**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLAGE DE POINTE-AUX-OUTARDES**

Procès-verbal de la session ordinaire du conseil municipal tenue le  
lundi 27 août 2018 en la salle du Conseil et à laquelle sont présents:

Monsieur	Serge Deschênes,	maire
Monsieur	Dave Prévèreault,	conseiller
Monsieur	Raynald Foster,	conseiller
Madame	Sylvie Ostigny,	conseillère
Monsieur	Pierre Ross,	conseiller

Et

Madame Dania Hovington, dir. gén./sec.-trés.

**OUVERTURE**

Monsieur le maire déclare la session ouverte à 19 h 32 et vérifie le quorum.

**LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par le conseiller Pierre Ross, et résolu à l'unanimité, que le point " Affaires nouvelles " demeure ouvert et que l'ordre du jour soit ainsi accepté.

**ADOPTION DES DERNIERS PROCÈS-VERBAUX**

Il est proposé par le conseiller Raynald Foster, et résolu à l'unanimité, d'accepter tels quels les procès-verbaux des réunions ordinaire du 3 juillet et spéciale du 24 juillet 2018.

**QUESTIONS DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX**

Monsieur le maire invite les membres du conseil à poser des questions.

**DÉPÔT DES RAPPORTS**

**- Rapports financiers**

Dépôt du rapport sur les recettes et les dépenses en date du 31 juillet 2018.

**- Aqueduc**

Secteur Pointe-aux-Outardes : 3 175 m<sup>3</sup>, moyenne : 99 m<sup>3</sup>/jr  
Secteur Les Buissons : 10 296 m<sup>3</sup>, moyenne : 322 m<sup>3</sup>/jr  
Station de recherche : 04-07-2018 au 01-08-2018 : 10,3 m<sup>3</sup>  
Camping de la Rive : 04-07-2018 au 01-08-2018 : 8,18 m<sup>3</sup>

**- Service incendie de Pointe-aux-Outardes**

Rapport sur la pratique tenue : 11 juillet 2018  
Incendies : 2, 7, 8, 11, 12, 16, 17 et 18 juillet 2018  
Premiers répondants : 10 juillet 2018

2018-08-196  
6729

2018-08-197  
6729

2018-08-198  
6729



## Procès-verbal du Conseil du Village de Pointe-aux-Outardes

Formation des pompiers : Aucune  
Rencontre : 18 juillet 2018

- **M.R.C. de Manicouagan**

Procès-verbal : 20 juin 2018.

Il est proposé par la conseillère Sylvie Ostigny, et résolu à l'unanimité, d'accepter le dépôt de ces rapports.

2018-08-199  
6730

### CORRESPONDANCE

#### Reçue :

\* M. Marc-André Leblanc, directeur du service des programmes fiscaux, ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire -18-06-28- Confirmation d'un dépôt de 56 502 \$ dans le cadre de la mesure financière de péréquation.

\* M. Martin Tremblay, chef du Centre de services de Baie-Comeau et Bergeronnes, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports -18-07-11- Rencontre du 1<sup>er</sup> mai, le ministère a procédé à l'analyse des problématiques exposées et répond aux points demeurés en suspens à ce jour.

\* Mme Sandra Belzil, directrice régionale par intérim, direction régionale de la sécurité civile et de la sécurité incendie de la Côte-Nord, ministère de la Sécurité publique -18-07-19- Transmission de l'avis technique final concernant l'érosion dans le secteur du 164, rue Baie-Saint-Ludger.

\* M. Denis Landry, directeur, direction du rétablissement, ministère de la Sécurité publique -18-08-01- Confirmation qu'un montant de 261 000,39 \$, représentant le paiement de l'aide financière admissible, a été déposé dans le cadre du programme d'aide financière spécifique relatif aux événements survenus du 5 au 7 décembre 2010.

Mme Véronique Tremblay, ministre déléguée aux Transports -18-08-16- Confirmation que le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports accorde une aide financière maximale de 10 000 \$ échelonnée sur trois années budgétaires pour les travaux d'amélioration sur la rue Labrie.

#### Expédiée :

\* M. Érik Phaneuf, anthropologue-archéologue, AECOM -18-07-04- Envoi de la résolution numéro 2018-07-174 selon laquelle le conseil municipal autorise AECOM à effectuer des travaux de recherches archéologiques au Parc Nature de Pointe-aux-Outardes à l'intérieur des limites du lot 4 918 044. Les travaux seront réalisés à l'automne 2018, pour une durée de cinq jours.

\* M. Michel Gagnon, gérant de projet, Jean Fournier inc. -18-07-04- Envoi de la résolution numéro 2018-07-179 selon laquelle la municipalité procédera au paiement de la demande de paiement #5 et l'avenant au marché #6, pour les travaux de stabilisation des berges terminés au 22 juin 2018.

\* M. Michel Gagnon, gérant de projet, Jean Fournier inc. -18-07-04- Envoi de la résolution numéro 2018-07-180 selon laquelle la municipalité procédera au paiement de la demande de paiement #2, pour les travaux de déplacement du rond-point de la rue Labrie et des infrastructures du Parc Nature de Pointe-aux-Outardes terminés au 14 juin 2018.

\* Mme Patricia Huet, directrice générale, MRC de Manicouagan -18-07-

**Procès-verbal du Conseil du Village  
de Pointe-aux-Outardes**



04- Envoi de la résolution numéro 2018-07-185 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes désire faire l'acquisition d'un afficheur de vitesse, avec ensemble solaire et prendra le montant de 4 940 \$ dans le Fonds Toulnostouc.

\* M. Ossama Khaddour, directeur à l'aménagement du territoire et à l'urbanisme, MRC de Manicouagan -18-07-05- Envoi des extraits de résolutions adoptant les règlements # 341-18, 342-18, 343-18 et 344-18.

\* Mme Patricia Huet, directrice générale, MRC de Manicouagan -18-07-16- Envoi des extraits de résolutions adoptant les règlements # 339-18, 340-18 et 345-18.

\* Mme Ève-Catherine Desjardins, CEDFOB -18-07-26- envoi de la résolution numéro 2018-07-194 selon laquelle la municipalité de Pointe-aux-Outardes contribuera au projet d'amélioration et de réfection des serres de la Coopérative de Solidarité Gaïa pour un montant de 3 000 \$ en biens et services.

Il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, d'accepter le dépôt de cette correspondance.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

Monsieur le maire invite la population à poser des questions.

**PRÉSENTATION DES COMPTES POUR PAIEMENT**

Il est proposé par le conseiller Raynald Foster, et résolu à l'unanimité, d'accepter pour paiement les comptes apparaissant sur la liste numéro 2018-08-27.

**ENGAGEMENT DE CRÉDIT**

Aucun.

**PRÉSENTATION DES RÈGLEMENTS**

**PRÉSENTATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 347-18 MODIFIANT LE CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS DE LA MUNICIPALITÉ DE POINTE-AUX-OUTARDES**

La conseillère Sylvie Ostigny donne avis de motion qu'il sera soumis à une prochaine séance, pour adoption, un règlement ayant pour objet de modifier le code d'éthique et de déontologie des employés de la municipalité de Pointe-aux-Outardes. Il est également résolu qu'il y ait une dispense de lecture lors de son adoption.

Le règlement est présenté séance tenante.

**PRÉSENTATION DES RÉSOLUTIONS**

**RÉVISION BUDGÉTAIRE DU 26 JUIN 2018 – OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE POINTE-AUX-OUTARDES**

Il est proposé par le conseiller Raynald Foster, et résolu à l'unanimité, d'accepter la révision budgétaire datée du 26 juin 2018 de l'Office municipal d'habitation de Pointe-aux-Outardes. La part de la municipalité de Pointe-aux-Outardes augmentera à 2 810 \$ pour l'année 2018.



2018-08-202  
6732

## Procès-verbal du Conseil du Village de Pointe-aux-Outardes

### LOCATION DE CHAPITEAUX – COOPÉRATIVE GAÏA

**CONSIDÉRANT QUE** la Coopérative Gaïa prépare sa fête annuelle, qui aura lieu le 8 septembre 2018, dans laquelle plusieurs produits locaux seront à l'honneur;

**CONSIDÉRANT QU'** elle aura besoin de deux (2) chapiteaux, tables et chaises.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Pierre Ross, et résolu à l'unanimité, de réserver les deux (2) chapiteaux auprès de la Corporation de développement touristique et récréative de la péninsule au coût de 450 \$, plus taxes, pour la fête annuelle de la Coopérative Gaïa qui aura lieu le 8 septembre prochain.

2018-08-203  
6732

### ÉTUDE POUR LA MISE EN COMMUN DE SERVICES D'INGÉNIERIE - MRC DE MANICOUAGAN

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Pointe-aux-Outardes a régulièrement recours à des services d'ingénierie dans la réalisation de ses opérations municipales;

**CONSIDÉRANT QUE** l'ensemble des municipalités de la Manicouagan requiert, de temps à autre, à de tels services professionnels;

**CONSIDÉRANT QUE** de plus en plus, les diverses responsabilités dévolues aux municipalités nécessitent l'intervention d'ingénieurs et que la municipalité ne dispose pas de ces professionnels au sein de son personnel;

**CONSIDÉRANT QU'** en vertu du programme d'aide financière pour la mise en commun d'équipements, d'infrastructures, de services ou d'activités en milieu municipal du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT), une aide financière peut être accordée pour la réalisation d'une étude de faisabilité ou d'opportunité.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité :

**Que** la Municipalité de Pointe-aux-Outardes accepte d'adhérer au projet de Réalisation d'une étude de faisabilité ou d'opportunité analysant la possibilité et la viabilité économique, organisationnelle et technique d'un projet de mise en commun de services d'ingénierie, et ce, à l'échelle de la MRC de Manicouagan;

**Que** la MRC de Manicouagan soit responsable du projet et à ce titre, autorisée à déposer le projet dans le cadre du programme d'aide financière du MAMOT, pour et au nom de la municipalité de Pointe-aux-Outardes.

2018-08-204  
6732

### SOUSSION – APPEL D'OFFRES 2018-03 – DÉNEIGEMENT ET ENTRETIEN D'HIVER DES STATIONNEMENTS ET DES CHEMINS D'ACCÈS - SAISONS 2018-2021

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Pointe-aux-Outardes a procédé à un appel d'offres public 2018-03 concernant le déneigement et l'entretien d'hiver des stationnements et des chemins d'accès pour les saisons 2018-2021;

**Procès-verbal du Conseil du Village  
de Pointe-aux-Outardes**



**CONSIDÉRANT QU'** après l'analyse des soumissions reçues, le plus bas soumissionnaire conforme est Les Entreprises R. & G. St-Laurent inc.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Raynald Foster, et résolu à l'unanimité, que la Municipalité de Pointe-aux-Outardes accepte la soumission de Les Entreprises R. & G. St-Laurent inc. concernant l'appel d'offres 2018-03 pour le déneigement et l'entretien d'hiver des stationnements et des chemins d'accès en vue des saisons 2018-2021, au coût de 99 162,45 \$, taxes incluses.

2018-08-205  
6733

**SOUSSION – APPEL D'OFFRES 2018-04 – DÉNEIGEMENT ET ENTRETIEN D'HIVER DES RUES LABRIE, DAVID ET BAIE-SAINT-LUDGER – SAISONS 2018-2021**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Pointe-aux-Outardes a procédé à un appel d'offres public 2018-04 concernant le déneigement et l'entretien d'hiver des rues Labrie, David et Baie-Saint-Ludger pour les saisons 2018-2021;

**CONSIDÉRANT QU'** après l'analyse de la soumission reçue, le plus bas soumissionnaire conforme est Les Entreprises R. & G. St-Laurent inc.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Pierre Ross, et résolu à l'unanimité, que la Municipalité de Pointe-aux-Outardes accepte la soumission de Les Entreprises R. & G. St-Laurent inc. concernant l'appel d'offres 2018-04 pour le déneigement et l'entretien d'hiver des rues Labrie, David et Baie-Saint-Ludger pour les saisons 2018-2021, au coût de 222 179,72 \$, taxes incluses.

2018-08-206  
6733

**SOUSSION – APPEL D'OFFRES 2018-05 – DÉNEIGEMENT ET ENTRETIEN D'HIVER DES RUES DES PLACES BILODEAU, GAGNÉ, HARVEY & OUTARDES – SAISONS 2018-2021**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Pointe-aux-Outardes a procédé à un appel d'offres public 2018-05 concernant le déneigement et l'entretien d'hiver des rues des places Bilodeau, Gagné, Harvey et Outardes pour les saisons 2018-2021;

**CONSIDÉRANT QU'** après l'analyse des soumissions reçues, le plus bas soumissionnaire conforme est Les Entreprises R. & G. St-Laurent inc.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Raynald Foster, et résolu à l'unanimité, que la Municipalité de Pointe-aux-Outardes accepte la soumission de Les Entreprises R. & G. St-Laurent inc. concernant l'appel d'offres 2018-05 pour le déneigement et l'entretien d'hiver des rues des places Bilodeau, Gagné, Harvey et Outardes pour les saisons 2018-2021, au coût de 158 572,92 \$, taxes incluses.

2018-08-207  
6733

**COLLOQUE DE ZONE – ASSOCIATION DES DIRECTEURS MUNICIPAUX DU QUÉBEC**

Il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, d'autoriser Mme Dania Hovington, directrice générale et secrétaire-trésorière, à assister au colloque de zone de l'Association des directeurs municipaux du Québec qui aura lieu les 19 et 20 septembre prochain à Havre-Saint-Pierre, au coût approximatif de 545 \$, plus taxes.



## Procès-verbal du Conseil du Village de Pointe-aux-Outardes

Il est également résolu de rembourser les frais de déplacement pour assister à ce colloque.

2018-08-208  
6734

### OFFRE DE SERVICES DE LA VILLE DE BAIE-COMEAU – PRÉVENTION DES RISQUES INCENDIE

**CONSIDÉRANT** l'offre de la ville de Baie-Comeau pour effectuer les visites de prévention incendie pour les risques moyens, élevés et très élevés (incluant les plans d'intervention), de chacune des municipalités de la Péninsule.

**CONSIDÉRANT QUE** la ville de Baie-Comeau réaliserait ces travaux au coût de 12 000 \$ annuellement, dont 3 000 \$ par municipalité.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Sylvie Ostigny, et résolu à l'unanimité, que la Municipalité de Pointe-aux-Outardes accepte l'offre de la ville de Baie-Comeau pour effectuer les visites de prévention incendie pour les risques moyens, élevés et très élevés (incluant les plans d'intervention) sur le territoire de Pointe-aux-Outardes, au coût de 3 000 \$ annuellement.

Une entente sera signée entre les parties afin de préciser les modalités.

2018-08-209  
6734

### TRAVAUX DE PRÉPARATION DE TERRAIN – PORTAIL D'ENTRÉE

**CONSIDÉRANT QUE** la soumission reçue de Location Excavation R.S.M.F. pour le décapage de la zone végétale sur une superficie de 60 mètres par 80 mètres et le reprofilage du terrain avec le matériel existant pour la partie récréative;

**CONSIDÉRANT QUE** la soumission reçue de Location Excavation R.S.M.F. pour le décapage additionnel pour l'agrandissement du stationnement (phase 2 du projet).

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Dave Prévèreault, et résolu à l'unanimité, d'accepter les soumissions reçues de Location Excavation R.S.M.F. pour :

- Le décapage de la zone végétale sur une superficie de 60 mètres par 80 mètres et le reprofilage du terrain avec le matériel existant pour la partie récréative au coût de 8 500 \$, plus taxes (phase 1 du projet) (Plan Nord et PSPS);
- Le décapage additionnel pour l'agrandissement du stationnement au coût de 1 795 \$, plus taxes (phase 2 du projet) (PMVI).

2018-08-210  
6734

### DÉBOISEMENT DES ACCOTEMENTS – RUES DE BAIE-SAINT-LUDGER ET LABRIE

**CONSIDÉRANT** les soumissions reçues pour la location d'une pelle avec broyeur (opérateur inclus) afin de réaliser des travaux de débroussaillage des accotements des rues de Baie-Saint-Ludger et Labrie.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Pierre Ross, et résolu à l'unanimité, d'accepter la soumission de l'Entreprise Georges Lepage au taux horaire de 137,68 \$, taxes incluses, pour un maximum de 80 heures, au montant total de 11 014,40 \$, taxes incluses.

Procès-verbal du Conseil du Village  
de Pointe-aux-Outardes



2018-08-211  
6735

**MARQUAGE DE LA CHAUSSÉE – RUES MUNICIPALES**

**CONSIDÉRANT** la soumission reçue pour le marquage de la chaussée pour les rues municipales.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Raynald Foster, et résolu à l'unanimité, d'accepter la soumission de Signalisation Inter-Lignes pour réaliser les travaux de marquage de la chaussée des rues municipales au coût de 6 925,06 \$, taxes incluses.

**AFFAIRES NOUVELLES**

2018-08-212  
6735

**REPLACEMENT D'UNE VANNE D'AQUEDUC – RUE LABRIE OUEST**

**CONSIDÉRANT** les soumissions reçues pour le remplacement d'une valve d'isolement pour l'aqueduc située face au 117-119, rue Labrie.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Pierre Ross, et résolu à l'unanimité, d'accepter la soumission de Les Entreprises R. & G. St-Laurent inc. pour le remplacement de la vanne d'aqueduc de 200 mm située face au 117-119, rue Labrie, au coût de 8 900 \$, plus taxes.

2018-08-213  
6735

**RÉPARATION DE LA CARROSSERIE – POSTE DE COMMANDEMENT INCENDIE**

**CONSIDÉRANT** les soumissions reçues pour la réparation de la carrosserie arrière du poste de commandement incendie, suite à l'inspection mécanique réalisée le 24 août dernier.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Sylvie Ostigny, et résolu à l'unanimité, d'accepter la soumission de Débosselage Girard pour réparer la carrosserie arrière du poste de commandement incendie, au coût de 1 950 \$, plus taxes.

**ENTRETIEN – VITRES CASSÉES SUR LE TRACTEUR KUBOTA**

Ce sujet est remis à une séance ultérieure pour une vérification de prix auprès d'autres entreprises.

Il est proposé par le conseiller Raynald Foster, et résolu à l'unanimité, de fermer Les Affaires nouvelles.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

Monsieur le maire invite la population à poser des questions.



2018-08-214  
6736

**Procès-verbal du Conseil du Village  
de Pointe-aux-Outardes**

**FERMETURE DE LA SESSION**

Il est proposé par la conseillère Sylvie Ostigny, et résolu à l'unanimité, que la présente session soit et est levée, il est 21 h 02.

  
MAIRE

  
DIRECTRICE GÉNÉRALE/  
SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE

*Je, Serge Deschênes, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.*

  
MAIRE